

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,  
Τηλ.: + 359 (0) 2 9447959, 9447790, Fax: + 359 (0) 2 9505375  
E-mail: [ecocom-sofia@mfa.gr](mailto:ecocom-sofia@mfa.gr)  
Web: [agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)

**Επιμέλεια:** Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄  
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄

**ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 12/2013**

**Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία  
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις**



**ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2013**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ</b>	
<b>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ</b> .....	2
- Πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις.....	2
- Έγκριση προϋπολογισμού 2014.....	7
- Επίσκεψη κλιμακίου ΔΝΤ στη Βουλγαρία .....	7
- 77 <sup>η</sup> θέση για τη Βουλγαρία σύμφωνα με το δείκτη αντίληψης για τη διαφθορά της Διεθνούς Διαφάνειας.....	9
<b>II. ΠΟΡΕΙΑ ΔΙΜΕΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ</b> .....	10
- Επίσημη επίσκεψη (27-28.11.2013) κας Μ. Καρακόλη, Αναπλ. ΓΓ ΔΟΣ & ΑΣ ΥΠΕΞ, στη Σόφια – Επιχειρηματική αποστολή στον κλάδο του τουρισμού.....	10
<b>III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ</b> .....	11
- Προσωρινή διακοπή πληρωμών από Ε.Ε. στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Περιβάλλον» .....	11
<b>III. ΚΛΑΔΙΚΑ</b> .....	11
<b>ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b> .....	11
- Επιβολή νέου τέλους σε παραγωγούς ΑΠΕ.....	11
<b>IV. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ</b> .....	13
- Εκδηλώσεις γευσιγνωσίας ΟΠΕ στο πλαίσιο της Έκθεσης Interfood & Drink 2013 (7-8 Νοεμβρίου 2013, Σόφια).....	13
- Χριστουγεννιάτικο BAZAAR (01.12.2013)- Ελληνική συμμετοχή.....	15
- 10 <sup>η</sup> Έκθεση και Συνέδριο για τις ΑΠΕ και την Ενεργειακή Επάρκεια στη Νοτιοανατολική Ευρώπη (SEE Forum & Exhibition on EE & RES, Σόφια 05-07.03.2014).....	16
- 6 <sup>η</sup> BALKANICA WEDDING & HONEYMOON EXPO (Sofia Hotel Balkan, Σόφια 18-19.01.2014).....	17
<b>VI. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ – ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ</b> .....	17
- Επενδυτικές προτάσεις ΤΑΙΠΕΔ αναφορικά με ακίνητα στη Β. Ελλάδα.....	17
- Νέες υπηρεσίες ταχυμεταφορών.....	18
- Νέες τουριστικές υπηρεσίες.....	19

*- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή  
- Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών*

## Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

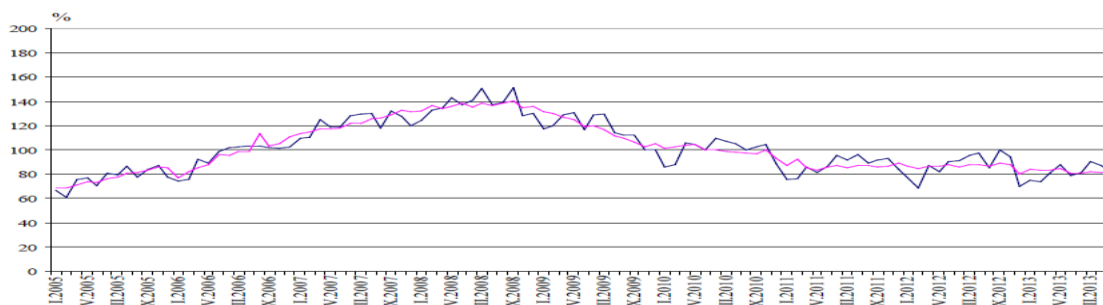
### - Πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις

Σύμφωνα με το πιο πρόσφατο ενημερωτικό δελτίο του αρμόδιου Υπουργείου Οικονομικών (web: <http://www.minfin.bg/en/page/542>) και τα ενημερωμένα στατιστικά στοιχεία της Κεντρικής Τράπεζας και του Στατιστικού Ινστιτούτου, οι πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία έχουν ως εξής:

- Σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, το γ' τρίμηνο 2013, το βουλγαρικό ΑΕΠ ενισχύθηκε κατά 0,7% σε ετήσια βάση (χάρη, κυρίως, στη δυναμική αύξηση των εξαγωγών και στην αναθέρμανση του προγράμματος δημοσίων επενδύσεων, ενώ η οικιακή κατανάλωση συνεχίζει να είναι στάσιμη έως ελαφρώς μειούμενη) και κατά 0,5% σε σχέση με το προηγούμενο τρίμηνο. Σε ό,τι αφορά την ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (ΑΠΑ), ανά κλάδο διαμορφώθηκε ως εξής το εν λόγω τρίμηνο: Υπηρεσίες (61,4%), Βιομηχανία (29,8%), Γεωργία (8,8%). Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των διεθνών οικονομικών οργανισμών για την βουλγαρική οικονομία, ο ρυθμός ανάπτυξης της για το 2013 αναθεωρήθηκε προς τα κάτω και εκτιμάται πλέον σε περίπου 0,5 - 0,8%<sup>1</sup> για το 2013 (έναντι 1% κατά την αναθεωρημένη πρόβλεψη της βουλγαρικής κυβέρνησης και του CED<sup>2</sup>) και περίπου 1,5% το 2014.
- Ο δείκτης βιομηχανικής παραγωγής ενισχύθηκε κατά 0,5% σε ετήσια βάση το Σεπτέμβριο 2013. Τον ίδιο μήνα οι λιανικές πωλήσεις παρουσίασαν σημαντική ενίσχυση (+5,2%), καθώς πτωτικές τάσεις παρουσίασαν μόνοι οι πωλήσεις Η/Υ και περιφερειακών συστημάτων. Δυναμική αύξηση εμφάνισαν οι λιανικές πωλήσεις ρούχων, δερμάτινων και σχετικών αξεσουάρ (+23%).

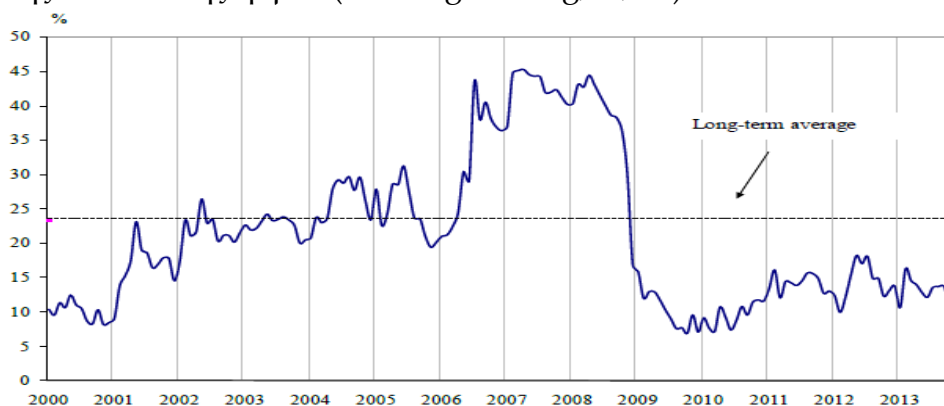
<sup>1</sup> Βλ. ενδεικτικά τις εαρινές προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/forecasts/2013\\_autumn/bg\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/forecasts/2013_autumn/bg_en.pdf) & [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/countries/bulgaria\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/countries/bulgaria_en.htm).

<sup>2</sup> Center for Economic Development: <http://www.ced.bg/uploads/publication/BG%20Economy%20-%20summary%20ENG.doc>.



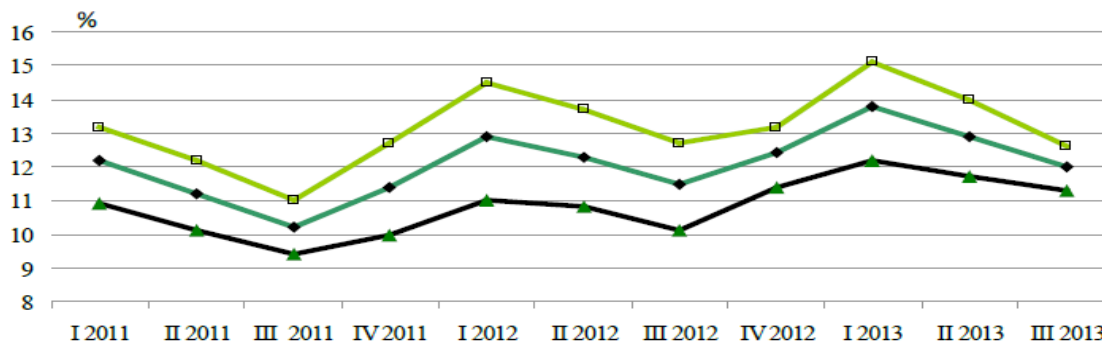
**Διάγραμμα 1: Δείκτης κατασκευαστικής δραστηριότητας (2005 – 2013, 2005=100) εποχικώς (ροζ γραμμή) και μη εποχικώς (μπλε γραμμή) διορθωμένος. Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο.**

- Το Σεπτέμβριο τ.έ. η κατασκευαστική δραστηριότητα παρουσίασε νέα σημαντική κάμψη (-5,6% σε ετήσια βάση). Καθοδική ήταν η πορεία τόσο στην κατασκευή κτηρίων (-2,9%) όσο και στον κλάδο της κατασκευής έργων (civil engineering, -8,9%).



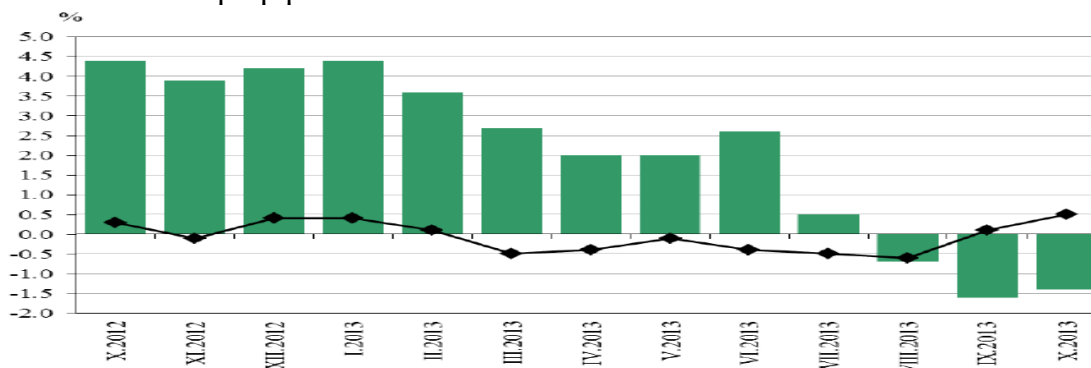
**Διάγραμμα 2: Δείκτης επιχειρηματικού κλίματος 2000–2013. Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο**

- Σε ό,τι αφορά το δείκτη επιχειρηματικού κλίματος, το Νοέμβριο 2013 ενισχύθηκε κατά 1,7% σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα. Αναλυτικότερα, το επιχειρηματικό κλίμα στη βιομηχανία και στις υπηρεσίες ενισχύθηκε κατά 4,3% και 0,9% αντίστοιχα, στις κατασκευές παρέμεινε στάσιμο, ενώ στο λιανικό εμπόριο υποχώρησε κατά 0,6%.
- Το γ' τρίμηνο 2013, η ανεργία ανήλθε στο 12,0% (έναντι 12,9%, το β' τρίμηνο), αυξημένη κατά 0,5% συγκριτικά με την αντίστοιχη περίοδο του 2012. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (φθινοπωρινές προβλέψεις), το εργασιακό περιβάλλον στη Βουλγαρία φαίνεται να ομαλοποιείται και η ανεργία να σταθεροποιείται, χάρη και στις ικανοποιητικές επιδόσεις (υψηλή συγκομιδή) του αγροτικού τομέα το τρέχον έτος. Η Επιτροπή εκτιμά ότι η ανεργία θα φθάσει στο maximum επίπεδο της (13%) το τρέχον έτος και θα υποχωρήσει σταδιακά και αργά στο 11,5-12% έως το 2015.



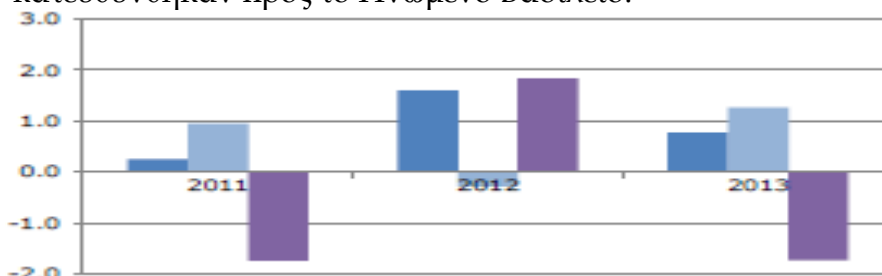
Διάγραμμα 3: Ποσοστό ανεργίας ανά φύλο και τρίμηνο (2011–2013, σκούρο πράσινο: σύνολο, άνοιχτο πράσινο: άντρες, μαύρο: γυναίκες). Πηγή: Εθνικό Στατιστικό Ινστιτούτο.

- Αύξηση 0,5% κατέγραψε ο πληθωρισμός στη Βουλγαρία τον Οκτώβριο 2013 σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα. Σε σύγκριση με τον αντίστοιχο μήνα του 2012 καταγράφεται σημαντική κάμψη της τάξης του 1,4%. Ο μέσος ετήσιος πληθωρισμός, επίσης, υποχώρησε σημαντικά και διαμορφώθηκε στο 1,8% (έναντι 3,5% τέσσερις μήνες νωρίτερα). Βάσει του εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή (HICP), του συγκριτικού δηλαδή δείκτη τιμών μεταξύ όλων των κρατών-μελών της ΕΕ, ο πληθωρισμός αυξήθηκε κατά 0,2% σε μηνιαία βάση και μειώθηκε κατά 1,1% σε ετήσια. Σε σχέση με τον Ιούλιο, η μεγαλύτερη αύξηση των τιμών καταναλωτή καταγράφηκε στους κλάδους του ρουχισμού (+4,1%), του φαγητού και μη αλκοολούχων ποτών (+0,6%) και της εκπαίδευσης (+0,6%). Τη μεγαλύτερη μείωση εμφάνισαν οι τομείς των μεταφορών (-0,8%) και της εστίασης/ξενοδοχείων (-0,2%). Αμετάβλητος παρέμεινε ο κλάδος των οικιακών τιμολογίων. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτιμά το ύψος του πληθωρισμού στο 0,5% για το σύνολο του έτους (για να ανέβει ελαφρώς στο 1,4% το 2014), προβλέποντας έντονη αποκλιμάκωση, λόγω της μείωσης των τιμών στον τομέα της ενέργειας και της καλής αγροτικής παραγωγής, που οδήγησε σε χαμηλότερες τιμές των μη επεξεργασμένων τροφίμων.



Διάγραμμα 4: Πορεία του πληθωρισμού ανά μήνα την περίοδο 2012–2013 (στις στήλες η σύγκριση γίνεται με τον αντίστοιχο μήνα του προηγούμενου έτους και στη γραμμή με τον αμέσως προηγούμενο μήνα). Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο

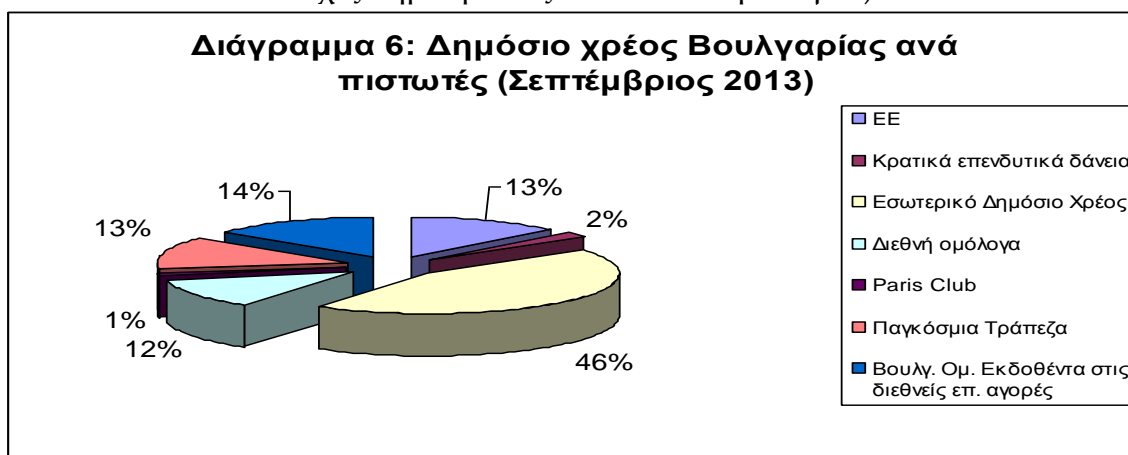
- Κατά € 155,5 εκατ. πλεονασματικό ήταν το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών το εννιάμηνο 2013 (έναντι πλεονάσματος € 251,4 εκατ. την αντίστοιχη περίοδο 2012) λόγω, κυρίως, της θετικής πορείας του εμπορικού ισοζυγίου. Το ίδιο αποτέλεσμα, οι εξαγωγές αυξήθηκαν κατά 7,8% σε ετήσια βάση, ενώ οι εισαγωγές κατά μόλις 1,0%. Ως αποτέλεσμα της εξέλιξης αυτής, το εμπορικό έλλειμμα διαμορφώθηκε στα €1,615,8 δισ. (4,0% του ΑΕΠ - μειωμένο κατά €1.007,5 εκατ. σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2012).
- Το ακαθάριστο εξωτερικό χρέος διαμορφώθηκε στο 91,5% του ΑΕΠ στα τέλη Σεπτεμβρίου 2013 (€37,1 δισ. - μείωση κατά 0,9% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2012).
- Κατά το εννιάμηνο 2013 οι άμεσες ξένες επενδύσεις στη Βουλγαρία ΑΞΕ αυξήθηκαν κατά € 854,4 εκατ. (ή 2,1% του ΑΕΠ) έναντι € 1.664,1 εκατ. (ή 4,2% του ΑΕΠ) την αντίστοιχη περίοδο του 2012. Πάντως, τα εν λόγω προσωρινά στοιχεία συχνά υπόκεινται σε μεταγενέστερες αναθεωρήσεις (ακόμη η Βουλγαρική Κεντρική Τράπεζα αναθεωρεί σχετικά στοιχεία του 2011). Οι μεγαλύτερες εισροές επενδύσεων την ως άνω περίοδο προήλθαν από την Ολλανδία και την Αυστρία, ενώ οι μεγαλύτερες εκροές κατευθύνθηκαν προς το Ηνωμένο Βασίλειο.



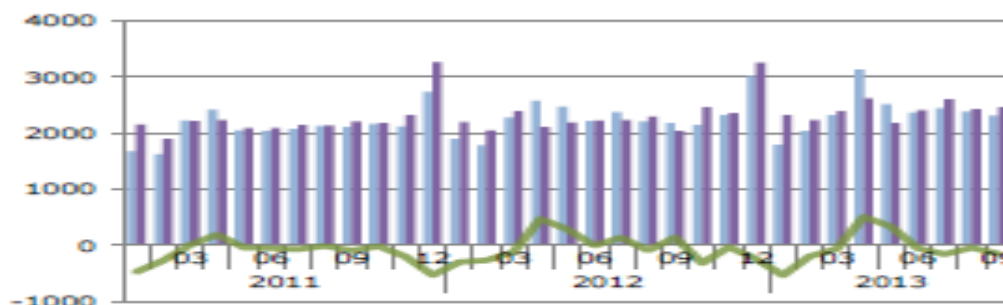
Διάγραμμα 5: ΑΞΕ (μπλε), ισοζύγιο τρ. Συναλλαγών (γαλάζιο) και ισοζύγιο χρηματοοικ. Συναλλαγών (μωβ) στη Βουλγαρία τον α' οκτάμηνο 2013 και σύγκριση με αντίστοιχη περίοδο 2011 και 2012. Πηγή: Βουλγαρική Κεντρική Τράπεζα

- Στα τέλη Σεπτεμβρίου 2013 τα δημοσιονομικά αποθέματα ανέρχονταν σε BGN δισ.
- Η ποσωτική επέκταση προς τον ιδιωτικό τομέα ανέκαμψε ελαφρώς (+0,5%) στο Σεπτέμβριο τ.έ.
- Σε ό,τι αφορά το χρέος της γενικής κυβέρνησης, στα τέλη Σεπτεμβρίου 2013 η σχέση του με το ΑΕΠ διαμορφώθηκε στο 17,6% (7,4% εσωτερικό χρέος, 9,1% εξωτερικό χρέος, 1,1% δημόσιο εγγυημένο χρέος). Αναφορικά με τη δομή του, το 44,8% του εν λόγω χρέους είναι εσωτερικό και το 26% περίπου αφορά σε διεθνή ομόλογα και βουλγαρικά ομόλογα που εκδόθηκαν στις διεθνείς επενδυτικές αγορές (βλ. σχετικό διάγραμμα). Το χρέος προς την ΕΕ κυμαίνεται στο 12,9%. Τέλος, σημειώνεται ότι το 54% του βουλγαρικού δημοσίου χρέους είναι σε Ευρώ.

- Σε δημοπρασία δεκαετών ομολόγων, που διεξήγαγε τον Οκτώβριο τ.έ. το βουλγαρικό Υπουργείο Οικονομικών, ο δείκτης κάλυψης ανήλθε στο 2,29 και η απόδοση στο 3,79%. Η επενδυτική βάση του εγκεκριμένου ποσού της δημοπρασίας κατανεμήθηκε ως εξής: Τράπεζες 42,4%, ασφαλιστικές εταιρείες 29,1%, συνταξιοδοτικά ταμεία 18,4%, επενδυτικοί ενδιάμεσοι 3,8%, λοιποί επενδυτές 6,2%. Σε δημοπρασία πενταετών ομολόγων, που έλαβε χώρα τον ίδιο μήνα ο δείκτης κάλυψης ανήλθε στο 2,18 και η απόδοση στο 2,03% (έναντι 2,35% το Σεπτέμβριο και 2,38% τον Αύγουστο σε αντίστοιχες δημοπρασίες πενταετών ομολόγων).



Το εννιάμηνο 2013 κατεγράφη ταμειακό έλλειμμα της τάξης του 0,5%, το οποίο αποδίδεται από το βουλγαρικό ΥΠΟΙΚ στις αυξημένες κοινωνικές δαπάνες και στις δημόσιες επενδύσεις. Αναλυτικότερα, τα κρατικά έσοδα αυξήθηκαν σε ετήσια βάση κατά 6,6%, ενώ, ειδικότερα, τα φορολογικά έσοδα ενισχύθηκαν κατά 3,3% (έναντι ρυθμού αύξησης τους 5,6% τέσσερις μήνες νωρίτερα), χάρη, κυρίως, στην αύξηση των εσόδων από ΦΠΑ (+4,4%) και δασμούς (+23,5%). Μειώθηκαν, όμως, για πέμπτο συνεχόμενο μήνα τα έσοδα από ειδικούς φόρους κατανάλωσης (-0,7%), αλλά και τα έσοδα από την άμεση φορολογία (-3,3%). Τέλος, για το ίδιο διάστημα, οι κρατικές δαπάνες, περιλαμβανομένης της βουλγαρικής συμμετοχής στον κοινοτικό προϋπολογισμό, ενισχύθηκαν κατά 9,8% σε ετήσια βάση.



**Διάγραμμα 7: Κρατικός προϋπολογισμός (έσοδα, έξοδα και ισοζύγιο πληρωμών σε BGN) την περίοδο 2011 – 2013. Πηγή: Βουλγαρικό Υπουργείο Οικονομικών.**



### - Έγκριση προϋπολογισμού 2014

Εγκρίθηκε την Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου τ.έ., από το βουλγαρικό κοινοβούλιο σε δεύτερη και τελική ανάγνωση ο προϋπολογισμός του 2014, ο οποίος προβλέπει ότι το 2013 τα έσοδα θα ανέλθουν σε περίπου €9,9 δισ. και τα έξοδα σε περίπου €10,5 δισ. Σε ό,τι αφορά ειδικότερα τα έσοδα, το μεγαλύτερο μέρος τους θα καλυφθεί και την επόμενη χρονιά από τη φορολογία. Στα έσοδα συμπεριλήφθηκε και το νέο τέλος 20% (βλ. σχετικά κατωτέρω ειδικότερη καταχώρηση) επί των πωλήσεων σε εγγυημένη τιμή των παραγωγών ηλιακής και αιολικής ενέργειας.

Βάσει των ανωτέρω, το δημοσιονομικό έλλειμμα για το 2013 υπολογίζεται σε περίπου 2,0% του ΑΕΠ, για το 2014 σε 1,8%, για το 2015 σε 1,5% για το 2016 σε 1,1%. Σε ό,τι αφορά την ανάπτυξη, ο προϋπολογισμός του 2014 προβλέπει ότι το επόμενο έτος το ΑΕΠ θα αυξηθεί κατά 1,8%. Για το τρέχον έτος, η βουλγαρική κυβέρνηση εκτιμά την ανάπτυξη σε περίπου 1%, αν και ΕΕ και ΔΝΤ δίνουν σαφώς χαμηλότερες προβλέψεις (0,5% για το 2013 – για τις εκτιμήσεις του ΔΝΤ, βλ. αμέσως επόμενη καταχώρηση, ενώ για τις προβλέψεις της ΕΕ βλ. [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/countries/bulgaria\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/countries/bulgaria_en.htm)).

Σημειώνεται ότι, βάσει του ειδικότερου προϋπολογισμού του βουλγαρικού Κοινωνικοασφαλιστικού Ινστιτούτου, το καλοκαίρι του 2014 η κατώτατη σύνταξη θα αυξηθεί στα BGN 154,5 (από 150) και η ανώτατη στα BGN 840 (από 770). Επίσης, αυξάνεται το ύψος γονεϊκών επιδομάτων, ενώ, από 01.01.2014, αυξάνεται και ο κατώτατος μισθός στα BGN 340 (από 310).

◇◇◇◇

### - Επίσκεψη κλιμακίου ΔΝΤ στη Βουλγαρία

Σύμφωνα με τα τελικά συμπεράσματα του κλιμακίου του ΔΝΤ (web: <http://www.imf.org/external/np/ms/2013/111413.htm>), που επισκέφθηκε τη Βουλγαρία στις αρχές Νοεμβρίου (6-15.11.2013), για το 2013 η ανάπτυξη της βουλγαρικής οικονομίας θα κυμανθεί στο 0,5% του ΑΕΠ, ενώ το έλλειμμα στο 2% (από 0,5% το 2012). Για το 2014 προβλέπεται ανάπτυξη της τάξης του 1,6% (και πληθωρισμός 1,8%) χάρη κυρίως στην ισχυρότερη εσωτερική ζήτηση, στη συνέχιση της καλής πορείας των εξαγωγών λόγω και της αναμενόμενης βελτίωσης της οικονομικής θέσης των εμπορικών εταιρών της χώρας, καθώς και χάρη στην αξιοποίηση των κοινοτικών κονδυλίων. Ως ανασταλτικοί παράγοντες για ταχύτερη ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων εργασίας θεωρούνται η χαμηλή παραγωγικότητα, οι περιορισμένες ΑΞΕ, η συνεχιζόμενη μετανάστευση νέων στο



εξωτερικό και η συνδεδεμένη γήρανση του πληθυσμού. Το ΔΝΤ επισημαίνει, επίσης, το πλεονασματικό ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών και το χαμηλό επιτόκιο, με το οποίο δανείζεται η χώρα, τάση γενικότερη, κατά το ΔΝΤ, στην κεντρική και ανατολική Ευρώπη.

Σε ό,τι αφορά την προαναφερθείσα διεύρυνση του ελλείμματος, το Ταμείο δεν εμφανίζεται επικριτικό, επισημαίνοντας, μάλιστα, ότι οι αυξήσεις στις συντάξεις και σε κοινωνικά επιδόματα υπήρξαν ισορροπημένες, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη συγκράτησης του ελλείμματος. Επιπρόσθετα, το ΔΝΤ καλωσορίζει την αύξηση των δαπανών μέσω κονδυλίων συγχρηματοδοτούμενων από την ΕΕ, καθώς η εν λόγω πολιτική υποστηρίζει τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη. Το Ταμείο χαρακτηρίζει «δικαιολογημένη» την κυβερνητική πρόβλεψη για ανάπτυξη 1,8% το 2014, επισημαίνοντας, όμως, και πιθανούς κινδύνους κατά την επίτευξη του στόχου αυτού, όπως η ενδεχομένως χαμηλότερη του αναμενομένου εγχώρια κατανάλωση. Παράλληλα, τονίζεται η ανάγκη ορθολογικής κατανομής των αναπτυξιακών δαπανών και, προς την κατεύθυνση αυτή, επισημαίνεται η σημασία της ανεξάρτητης λειτουργίας θεσμών, όπως το υπό ίδρυση Δημοσιονομικό Συμβούλιο (θα είναι πενταμελές και από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2014 θα επιβλέπει την υλοποίηση του κρατικού προϋπολογισμού) και το επίσης υπό ίδρυση Δημόσιο Ταμείο Επενδύσεων.

Το ΔΝΤ δεν παραλείπει να τονίσει την ανάγκη συνέχισης των συστηματικών προσπαθειών δημοσιονομικής εξυγίανσης. Στο πλαίσιο αυτό, το Ταμείο θεωρεί ότι η βουλγαρική κυβέρνηση θα πρέπει:

1. Να προχωρήσει στην αύξηση των ορίων συνταξιοδότησης
2. Να βελτιώσει τη στόχευση των κοινωνικών δαπανών
3. Να επιλύσει το πρόβλημα ελλειμματικών κρατικών εταιρειών, που συσσωρεύουν χρέη (κυρίως, στον κλάδο της ενέργειας και των σιδηροδρόμων).

Σε ό,τι αφορά τα μέτρα για την ενίσχυση της ανάπτυξης, το ΔΝΤ καλωσορίζει την προσπάθεια για μείωση των διοικητικών βαρών των επιχειρήσεων και βελτίωση του θεσμικού πλαισίου των κρατικών προκηρύξεων, αλλά επισημαίνει την ανάγκη ευρύτερων μεταρρυθμίσεων, ώστε να ενισχυθεί η λειτουργία και αποτελεσματικότητα των κρατικών θεσμών και να αντιμετωπιστούν φαινόμενα διαφθοράς. Σε ό,τι αφορά τη βελτίωση του εργασιακού περιβάλλοντος, το ΔΝΤ αναφέρει ότι οι βουλγαρικές αρχές αναγνωρίζουν την ανάγκη για παρεμβάσεις στο εκπαιδευτικό σύστημα, με στόχο, ιδίως, την υποστήριξη κοινωνικών ομάδων που τείνουν να περιθωριοποιούνται. Παράλληλα, υπογραμμίζεται η σημασία βελτίωσης της απορροφητικότητας των κοινοτικών κονδυλίων, ώστε να αυξηθούν οι ευκαιρίες απασχόλησης σε τομείς που επλήγησαν από την κρίση (π.χ. κατασκευές) και

επισημαίνεται ότι πρέπει να αντιμετωπίζονται με περίσκεψη μέτρα, που συντείνουν στην αύξηση του κόστους εργασίας για εργαζομένους χαμηλής εξειδίκευσης.

Σύμφωνα με το κλιμάκιο του ΔΝΤ, το βουλγαρικό τραπεζικό σύστημα, με ικανοποιητική κεφαλαιακή επάρκεια της τάξης του 16,9%, παραμένει σταθερό. Η χαμηλή εσωτερική ζήτηση και η δυναμική αύξηση των καταθέσεων έχουν βοηθήσει τη ρευστότητα, περιορίζοντας, παράλληλα, την ανάγκη των τραπεζών για εξωτερική χρηματοδότηση. Το ΔΝΤ επισημαίνει, επίσης, ότι το ύψος των μη εξυπηρετούμενων δανείων φαίνεται να σταθεροποιείται και να κινείται εντός προβλέψιμων μεγεθών, αλλά παραμένει η ανάγκη σταδιακού περιορισμού τους. Στο πλαίσιο, το Ταμείο θεωρεί ότι προηγούμενες συστάσεις ως προς το θέμα αυτό παραμένουν επίκαιρες (αναδιάρθρωση εν λόγω δάνεια, εκποίηση περιουσιακών στοιχείων υπό την αυστηρή επίβλεψη της Βουλγαρικής Κεντρικής Τράπεζας, βελτίωση πτωχευτικής νομοθεσίας και επίσπευση δικαστικών διαδικασιών).



**- 77<sup>η</sup> θέση για τη Βουλγαρία σύμφωνα με το δείκτη αντίληψης για τη διαφθορά της Διεθνούς Διαφάνειας**

Η Βουλγαρία διατήρησε την 77<sup>η</sup> θέση μεταξύ 177 χωρών, σύμφωνα με τα αποτελέσματα του δείκτη αντίληψης για τη διαφθορά της Διεθνούς Διαφάνειας για το 2013. Η Ελλάδα κατατάχθηκε αντίστοιχα στην 80<sup>η</sup> θέση, ανεβαίνοντας 14 θέσεις σε σύγκριση με το 2012, γεγονός που καταδεικνύει τη λήψη μέτρων για τον περιορισμό της διαφθοράς. Τις πρώτες θέσεις κατέλαβαν, καταγράφοντας τις καλύτερες επιδόσεις, η Δανία και η Νέα Ζηλανδία.

Ο Δείκτης Αντίληψης για τη Διαφθορά (ή Δείκτης Διαφάνειας, Corruption Perceptions Index -CPI) εκδίδεται κάθε χρόνο από το 1995 από την οργάνωση Διεθνής Διαφάνεια (Transparency International). Ο εν λόγω δείκτης κατατάσσει τα κράτη του κόσμου σύμφωνα «με το βαθμό στον οποίο η διαφθορά θεωρείται ότι υπάρχει μεταξύ των κρατικών αξιωματούχων και των πολιτικών».

## II. ΠΟΡΕΙΑ ΔΙΜΕΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

**- Επίσημη επίσκεψη (27-28.11.2013) κας Μ. Καρακόλη, Αναπλ. ΓΓ ΔΟΣ & ΑΣ ΥΠΕΞ, στη Σόφια - Επιχειρηματική αποστολή στον κλάδο του τουρισμού**

Επίσημη επίσκεψη στη Σόφια πραγματοποίησε στις 27-28.11.2013 η Αναπληρώτρια Γενική Γραμματέας Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων & Αναπτυξιακής Συνεργασίας Υπουργείου Εξωτερικών, κα Μαγδαληνή Καρακόλη, ως επικεφαλής επιχειρηματικής αποστολής εταιρειών του κλάδου του τουρισμού, η οποία διοργανώθηκε σε συνεργασία με το Γραφείο ΟΕΥ Πρεσβείας της Ελλάδας στη Σόφια και τα επιμελητήρια Καστοριάς, Φλώρινας και Χαλκιδικής.

Στις 27.11.2013, η κα Καρακόλη πραγματοποίησε συνάντηση με τον Πρόεδρο της Ελλάδος στη Σόφια, κ. Δημοσθένη Στωϊδη και τον Πρόεδρο του Ελληνικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου στη Βουλγαρία (HBCB) κ. Σταμάτη Θεοδωρόπουλο, ο οποίος την ενημέρωσε για το ρόλο και τις δράσεις του HBCB στη Βουλγαρία, καθώς και για την ισχυρή και ήδη εδραιωμένη ελληνική επιχειρηματική παρουσία στη Βουλγαρία. Από πλευράς της η κα Αν. ΓΓ ΔΟΣ & ΑΣ παρουσίασε τις δράσεις του Γραφείου ΓΓ ΔΟΣ & ΑΣ στη Θεσσαλονίκη και κάλεσε το HBCB σε συνεργασία για την περαιτέρω προώθηση των διμερών οικονομικών και εμπορικών σχέσεων.

Το απόγευμα της ίδιας ημέρας (27.11.2013), ο Πρόεδρος της Ελλάδος στη Σόφια, κ. Δ. Στωϊδης, παρέθεσε δεξίωση στην πρεσβευτική κατοικία στους εκπροσώπους των ελληνικών επιμελητηρίων και στα μέλη της επιχειρηματικής αποστολής. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω δεξίωσης, οι ελληνικές εταιρείες είχαν, παράλληλα, την ευκαιρία να αντλήσουν χρήσιμες πληροφορίες για το επιχειρηματικό περιβάλλον στη Βουλγαρία με τους κ.κ. Μάκη Μαυρόπουλο και Λουκά Λουκά, Αντιπρόεδρο και μέλος Δ.Σ. του Ελληνικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου αντίστοιχα.

Την επομένη, 28.11.2013, η κα Μ. Καρακόλη απηύθυνε χαιρετισμό, κηρύσσοντας την επίσημη έναρξη των B2B συναντήσεων των ελληνικών επιχειρήσεων. Στην συνέχεια είχε επίσημες συναντήσεις με τον Πρόεδρο του Βουλγαρικού Επιμελητηρίου Εμπορίου και Ανάπτυξης, κ. Τοφετάν Σιμεόνοφ και με το Διευθυντή Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων του Υπουργείου Εξωτερικών Βουλγαρίας, κ. Γκριγκόρ Ποροζάνοφ. Στις εν λόγω συναντήσεις εξετάστηκαν δυνατότητες περαιτέρω σύσφιξης των διμερών οικονομικών και εμπορικών σχέσεων σε επιμέρους τομείς.

Σε ό,τι αφορά, ειδικότερα, την επιχειρηματική αποστολή, την τελευταία αποτελούσαν 17 εταιρείες εκ των επιμελητηρίων Καστοριάς, Φλώρινας,

Χαλκιδικής, Πιερίας και Καβάλας οι οποίες ασχολούνται, κυρίως, στον κλάδο του τουρισμού (ξενοδοχεία και ταξιδιωτικά γραφεία), καθώς και του real estate. Οι επιχειρηματικές συναντήσεις (B2B) έλαβαν χώρα στις 28.11.2013 στη Σόφια (Ξενοδοχείο Sofia Balkan Hotel). Από βουλγαρικής πλευράς, περίπου 40 εταιρείες εκδήλωσαν ενδιαφέρον να συναντηθούν με τα μέλη της επιχειρηματικής αποστολής. Συνολικά, έλαβαν χώρα πάνω από 220 επιχειρηματικές συναντήσεις αριθμός που κρίθηκε άκρως ικανοποιητικός από τις ελληνικές εταιρείες - μέλη της αποστολής που εξέφρασαν επίσης την ικανοποίησή τους και για την ποιότητα των πραγματοποιούμενων συναντήσεων.



### III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

#### - Προσωρινή διακοπή πληρωμών από Ε.Ε. στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Περιβάλλον»

Με έγγραφο που απέστειλε στις 04.12 τ.έ η αρμόδια γενική διεύθυνση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, γίνεται γνωστό ότι αναστέλλονται οι ενδιάμεσες πληρωμές στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Περιβάλλον» (OP “Environment”) στη Βουλγαρία. Στη εν λόγω επιστολή της Επιτροπής αναφέρεται ότι οι πληρωμές θα επανεκκινήσουν, όταν η Επιτροπή βεβαιωθεί ότι οι αρμόδιοι βουλγαρικοί φορείς έχουν λάβει τις δέοντα διορθωτικά μέτρα. Οι εξελίξεις αυτές λαμβάνουν χώρα, κατόπιν σχετικού ελέγχου, που ανέδειξε ελλείψεις στη διαχείριση και τον έλεγχο υλοποίησης του προγράμματος την περίοδο 2010–2013.

Η αρμόδια Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων, κα Iskra Mihaylova, δήλωσε σχετικά σε ιδιωτικό τηλεοπτικό σταθμό ότι, βάσει ενός θετικού σεναρίου, οι απαιτήσεις την Επιτροπής θα εκπληρωθούν εντός τριμήνου. Παραδέχθηκε, όμως, ότι υπάρχει κίνδυνος η Βουλγαρία να υποστεί απώλειες λόγω δημοσιονομικών διορθώσεων, που θα αφορούν στο 10% έργων συνολικής αξίας περίπου € 1 δισ.



### III. ΚΛΑΔΙΚΑ

#### ΕΝΕΡΓΕΙΑ

#### - Επιβολή νέου τέλους σε παραγωγούς ΑΠΕ

Το βουλγαρικό κοινοβούλιο υιοθέτησε πρόταση επιβολής νέου φόρου/τέλους 20% επί των εσόδων των παραγωγών ηλιακής και αιολικής

ενέργειας από την πώληση του προϊόντος τους με εγγυημένη τιμή. Η πρόταση συμπεριλήφθηκε σε διατάξεις του προϋπολογισμού 2014 που τροποποιούν το Νόμο για τις ΑΠΕ. Με βάση αυτές, τίθενται περιορισμοί στον ετήσιο όγκο ΑΠΕ που υποχρεούνται να αγοράζουν οι εταιρείες διανομής ενέργειας με εγγυημένη τιμή. Οι εν λόγω διατάξεις, που εγκρίθηκαν σε πρώτη και δεύτερη ανάγνωση (στις 05.12.2013) από το Κοινοβούλιο, έχουν ήδη προκαλέσει τις έντονες αντιδράσεις ενώσεων ΑΠΕ και μελών τους, που θεωρούν ότι το προτεινόμενο μέτρο θα είναι καταστροφικό για τους κλάδους ηλιακής και αιολικής ενέργειας. Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με αυτές, οι εταιρείες ΑΠΕ που καθυστερούν την πληρωμή του εν λόγω τέλους θα επιβαρύνονται με επιτόκιο υπερημερίας, ενώ για λανθασμένες αναφορές ή απόκρυψη στοιχείων ως προς τα έσοδά τους, που επιβαρύνονται με το τέλος, θα επιβαρύνονται με πρόστιμο της τάξης των BGN 5 έως 10.000 (1 BGN = 0,511290 EUR).

Σε επίσημη τοποθέτησή του επί του θέματος (02.12.2013), το Υπουργείο Οικονομίας & Ενέργειας τοποθετήθηκε υπέρ της πρότασης, καθώς αναφέρεται χαρακτηριστικά ότι «το τέλος ΑΠΕ συνιστά βήμα προς την κατεύθυνση εξομάλυνσης των σημαντικών διαφοροποιήσεων μεταξύ των διαφόρων παραγωγών ενέργειας, που λειτουργούν στη ρυθμιζόμενη αγορά και θα εξισορροπήσει το σύστημα ηλεκτρισμού». Ο Υπουργός Οικονομικών, κ. Petar Chobanov, δήλωσε ότι «τα έσοδα από το νέο τέλος θα χρησιμεύσουν ως αποθεματικό σε περίπτωση που τα έσοδα του προϋπολογισμού υπολείπονται του στόχου». Σύμφωνα δε με το Πρωθυπουργό, κ. Plamen Oresharski, «το τέλος θα αξιοποιηθεί για την κεφαλαιοποίηση του συστήματος ενέργειας στη Βουλγαρία». Από την πλευρά του, αναφερόμενος στο εν λόγω μέτρο, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, κ. Rosen Plevneliev, εστίασε στο πρόβλημα της έλλειψης προβλεψιμότητας, τόσο της νομοθεσίας, όσο και των αποφάσεων της δημόσιας διοίκησης που αποθαρρύνει τους ξένους επενδυτές και δεν συντελεί στην αναπτυξιακή πορεία της χώρας. Επί της ουσίας, ο κ. R. Plevneliev επιφυλάχθηκε να εκφράσει τη θέση του με την τελική υιοθέτηση του συνολικού κειμένου του προϋπολογισμού του 2014.

Το κείμενο της εν λόγω νομοθετικής πρότασης (πλέον τμήμα του κωδικοποιημένου κειμένου του προϋπολογισμού 2014) είναι διαθέσιμο στην αγγλική στην ιστοσελίδα της Ένωσης Παραγωγών Αιολικής Ενέργειας (BGWEA): [http://bgwea.org.server14.host.bg/Materials/News\\_Release/RES\\_Tax\\_201311/BGWEA\\_news\\_release\\_EN\\_20131128.pdf](http://bgwea.org.server14.host.bg/Materials/News_Release/RES_Tax_201311/BGWEA_news_release_EN_20131128.pdf)

Προ της επιβολής του εν λόγω μέτρου, είχαν προηγηθεί έντονες ζυμώσεις αναφορικά με τα τέλη που θα πρέπει να επιβάλλονται στους παραγωγούς ΑΠΕ στη Βουλγαρία. Σημειώνεται ότι, με αποφάσεις του Ανωτάτου Διοικητικού Δικαστηρίου της χώρας, η επιβολή αναδρομικών τελών σύνδεσης στους παραγωγούς ΑΠΕ (απόφαση της 14<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου της Κρατικής Ρυθμιστικής Αρχής Ενέργειας και Υδάτος - SEWRC) έχει κριθεί παράνομη.



Κατόπιν των εξελίξεων αυτών, η κυβέρνηση και η SEWRC προχώρησαν σε αναζήτηση νέας μεθοδολογίας επιβολής κάποιας μορφής τέλους στους παραγωγούς ΑΠΕ. Στο πλαίσιο αυτό, είχαν διατυπώσει τις δικές τους προτάσεις και οι ιδιωτικές εταιρείες διανομής ρεύματος. Συγκεκριμένα, η ENERGO-PRO είχε προτείνει συγκεκριμένες κλίμακες επιβολής τέλους σύνδεσης στους παραγωγούς ΑΠΕ (π.χ. BGN 8/MWh για τους παραγωγούς ηλιακής ενέργειας και BGN 6/MWh για τους παραγωγούς αιολικής ενέργειας). Η εταιρεία EVN, από την πλευρά της, υποστήριξε, επίσης, την ιδέα του τέλους σύνδεσης, θεωρώντας, όμως, ότι αυτό θα πρέπει να επιβάλλεται σε όλους τους παραγωγούς ενέργειας – όχι, δηλαδή, μόνο στις ΑΠΕ.

#### IV. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ

##### – Εκδηλώσεις γευσιγνωσίας ΟΠΕ στο πλαίσιο της Έκθεσης Interfood & Drink 2013 (7-8 Νοεμβρίου 2013, Σόφια)

Ο Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου (ΟΠΕ) συμμετείχε στη διεθνή έκθεση τροφίμων και ποτών «Interfood & Drink 2013» (Interexpo Center, Σόφια, 6-9.11.2013) με περίπτερο αφιερωμένο στην προβολή νωπών προϊόντων θαλασσοκαλλιέργειας (τσιπούρα, λαυράκι κ.ά.) και κατεψυγμένων αλιευμάτων (γλώσσα, χταπόδι, γαρίδες κ.ά.)



Η συμμετοχή στην Interfood & Drink 2013 εντάσσεται στο «Ολοκληρωμένο σχέδιο προώθησης για τα ευρύαλα μεσογειακά είδη» που είναι συνολικού προϋπολογισμού 3,65 εκατ. ευρώ και έχει ως βασικούς στόχους την ενίσχυση της εξαγωγικής δραστηριότητας των προϊόντων του κλάδου και τη μεγέθυνση της εσωτερικής κατανάλωσης. Το ως άνω ολοκληρωμένο σχέδιο προώθησης εντάσσεται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος Αλιείας 2007-2013 το οποίο συγχρηματοδοτείται από κονδύλια της Ε.Ε. και της Ελλάδος και η διάρκειά του εκτείνεται έως το τέλος του 2014. Κατά την υλοποίησή του πραγματοποιήθηκε ήδη ελληνική συμμετοχή σε διεθνείς εκθέσεις στη Ρουμανία και στη Βουλγαρία, ενώ αντίστοιχη συμμετοχή προγραμματίζεται για τη διεθνή έκθεση ιχθυηρών ESE στις Βρυξέλλες τον Απρίλιο 2014.

Στο χώρο του περιπτέρου εκτέθηκαν, σε ειδικά διαμορφωμένα ψυγεία, νωπά ψάρια, τσιπούρα και λαυράκι, καθώς και κατεψυγμένα ψάρια και θαλασσινά, ενώ ταυτόχρονα λειτούργησε πλήρως εξοπλισμένη κουζίνα όπου προετοιμάστηκαν εδέσματα από το γνωστό Έλληνα αρχιμάγειρα κ. Κώστα



Βασάλο. Σημειωτέον στην αποστολή του ΟΠΕ στη Σόφια συμμετείχαν ο Σύνδεσμος Ελληνικών Θαλασσοκαλλιεργειών (ΣΕΘ), ο Πανελλήνιος Σύνδεσμος Επιχειρήσεων Κατεψυγμένων Τροφίμων (ΠΑΣΕΚΤ) και η Πανελλήνια Ένωση Μικρομεσαίων Ιχθυοκαλλιεργητών (ΠΑΝΕΜΜΙ).

Το Γραφείο Οικονομικών Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας της Ελλάδας στη Σόφια ανέλαβε σε συνεργασία με τον ΟΠΕ τη διοργάνωση δύο προωθητικών εκδηλώσεων γευσιγνωσίας στο χώρο του περιπτέρου με κύριους στόχους την προβολή των ως άνω ελληνικών προϊόντων και την προσέγγιση του επιχειρηματικού κόσμου της Βουλγαρίας. Η προσέλευση στις εκδηλώσεις, που τίμησαν με την παρουσία τους ο Έλληνας Πρέσβης στη Σόφια κ. Δημοσθένης Στωΐδης και ο Κύριος Πρέσβης στη Σόφια κ. Σταύρος Αμβροσίου, υπήρξε εξαιρετικά ικανοποιητική, τόσο από άποψη αριθμού, όσο και από άποψη σύνθεσης, συμβάλλοντας κατά αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη των στόχων της εν θέματι εκθεσιακής συμμετοχής.

Συγκεκριμένα, την Πέμπτη 7 Νοεμβρίου 2013 πραγματοποιήθηκε στο χώρο του περιπτέρου γευσιγνωστική εκδήλωση, στην οποία παρέστησαν αρμόδια στελέχη των μεγαλύτερων σουπερμάρκετ της Βουλγαρίας, εισαγωγείς αλιευμάτων, εστιατορες και υπεύθυνοι αλυσίδων εστίασης, δημοσιογράφοι και διπλωμάτες. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, ο αρχιμάγειρας κ. Κ. Βασάλος πραγματοποίησε επίδειξη ζωντανής μαγειρικής, αξιοποιώντας στο έπακρο τις γευστικές δυνατότητες των ελληνικών φρέσκων και κατεψυγμένων αλιευμάτων.

Η δεύτερη εκδήλωση πραγματοποιήθηκε την Παρασκευή 8 Νοεμβρίου 2013 και επικεντρώθηκε στο χώρο της επαγγελματικής μαγειρικής, απευθυνόμενη, αποκλειστικά, σε μαθητευόμενους σεφ και καθηγητές δύο εκ των μεγαλύτερων τουριστικών επαγγελματικών σχολών της Βουλγαρίας (Vocational Tourism Schools of Sofia and Bankya). Οι καλεσμένοι μαθητευόμενοι σεφ και καθηγητές είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν ζωντανή επίδειξη μαγειρικής και ενημερωθούν ως προς τα ιδιαίτερα γευσιγνωστικά χαρακτηριστικά των θαλασσιών εδεσμάτων. Ενδεικτικό του μεγάλου ενδιαφέροντος από πλευράς συμμετεχόντων είναι ότι ζητήθηκε επανάληψη της εκδήλωσης και την επόμενη μέρα της Έκθεσης (Σάββατο, 9.11.2013), αίτημα που ικανοποιήθηκε από πλευράς διοργανωτών. Επισημαίνεται ότι στις ως άνω εκδηλώσεις προσφέρθηκε, συνοδευτικά με τα εδέσματα θαλασσιών προϊόντων, λευκός ελληνικός οίνος (Σαββατιανό).



Παράλληλα με την Interfood & Drink και στον ίδιο χώρο, διοργανώθηκαν οι εκθέσεις MEATMANIA, The World of Milk, Bulpek, Salon de Vin και Sihre

(ξενοδοχειακού εξοπλισμού & εξοπλισμού εστίασης), γεγονός που συνέβαλλε επιπρόσθετα στην προβολή της εν θέματι εκθεσιακής συμμετοχής. Εκτός από τον ΟΠΕ, παρουσία στην έκθεση είχαν και άλλοι ελληνικοί σύνδεσμοι και επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στο χώρο των τροφίμων/ποτών και του επαγγελματικού εξοπλισμού εστίασης (Πανελλήνιος Σύνδεσμος Βιομηχάνων Τυποποιητών - Εξαγωγέων Ελαιολάδου - ΣΕΒΙΤΕΛ, Ένωση αγροτικών συνεταιρισμών Vegeterraneo, Trochidis & Co, Crystal Freezers & Coolers, Metallotechnica/Kalamata Market, Allpack Hellas κ.α.)

Σημειώνεται ότι εκτενή αναφορά στην ελληνική συμμετοχή στην Interfood & Drink μέσω του ΟΠΕ και της ένωσης αγροτικών συνεταιρισμών Vegeterraneo έκανε η Βουλγαρική Κρατική Ραδιοφωνία (BNR). Στο πλαίσιο του σχετικού αφιερώματος (βλ. ρεπορτάζ στην ιστοσελίδα [http://bnr.bg/sites/el/Lifestyle/DX/Pages/12112013\\_interfood\\_greek\\_chefs.aspx](http://bnr.bg/sites/el/Lifestyle/DX/Pages/12112013_interfood_greek_chefs.aspx)), ο κ. Βασάλος παραχώρησε συνέντευξη στην BNR όπου μίλησε, μεταξύ άλλων, για τα Βαλκάνια ως ενιαίο χώρο με τις ιδιαιτερότητες της κάθε χώρας, για την μεσογειακή κουζίνα, δίνοντας έμφαση στην ελληνική κουζίνα και ιδιαίτερα στα θαλασσινά, που καταλαμβάνουν ολόένα και μεγαλύτερο έδαφος στη Βουλγαρία. Τόνισε δε την ιδιαίτερη συμβολή των θαλασσινών που προέρχονται από ιχθυοκαλλιέργειες τα οποία λόγω της καλύτερης τιμής τους είναι πιο προσιτά για τον καταναλωτή, ενώ δεν υστερούν όσον αφορά την θρεπτική τους αξία σε σχέση με τα υπόλοιπα αλιεύματα.

◇◇◇◇

#### – Χριστουγεννιάτικο BAZAAR (01.12.2013)- Ελληνική συμμετοχή



Όπως κάθε χρόνο, πραγματοποιήθηκε και εφέτος στη Σόφια την 01.12.2013 στο Inter Expo Center το Χριστουγεννιάτικο Bazaar της μη κερδοσκοπικής οργάνωσης International Women's Club (IWC). Πέρυσι, στην εκδήλωση έλαβαν μέρος 49 χώρες, περίπου 10.000 επισκέπτες και εθελοντές, πολλοί εκ των οποίων είναι μέλη διπλωματικών αντιπροσωπειών χωρών στη Σόφια. Το γεγονός καλύφθηκε από τον βουλγαρικό τύπο και προβλήθηκε με εκτενείς αναφορές στην τηλεόραση. Σημειώνεται ότι, πέρυσι, στην ίδια εκδήλωση, είχαν συγκεντρωθεί 325.000 BGN, ποσό το οποίο διατέθηκε σε φιλανθρωπικές πρωτοβουλίες σε όλη την Βουλγαρία, με την εποπτεία μελών του IWC.

Η Ελλάδα συμμετείχε και εφέτος επιτυχώς με δικό της περίπτερο, προβάλλοντας στους επισκέπτες εκλεκτά ελληνικά προϊόντα, μοναδικές γεύσεις

και ενημερωτικό υλικό τουρισμού. Την οργανωτική προσπάθεια υποστήριξε η Πρεσβεία της Ελλάδος στη Σόφια με το Γραφείο Ο.Ε.Υ. σε συντονιστικό ρόλο και την εθελοντική συμμετοχή προσωπικού της. Η πολύτιμη αφιλοκερδής και συνεχής προσφορά των εθελοντριών κυριών της ελληνικής κοινότητας, αλλά και η πρόθυμη προσφορά - χορηγίες χρηματικές, σε είδος και σε υπηρεσίες - περίπου 55 ελληνικών εταιρειών, τα λογότυπα των οποίων προβλήθηκαν τόσο στο ελληνικό περίπτερο όσο και στις γιγαντοοθόνες των διοργανωτών την ημέρα της εκδήλωσης, συνέβαλαν, ώστε το ελληνικό περίπτερο να συγκεντρώσει συνολικά γύρω στα 18.000 BGN και να καταταχθεί εισπρακτικά σε μια από τις πρώτες θέσεις.



**– 10<sup>η</sup> Έκθεση και Συνέδριο για τις ΑΠΕ και την Ενεργειακή Επάρκεια στη Νοτιοανατολική Ευρώπη (SEE Forum & Exhibition on EE & RES, Σόφια 05-07.03.2014)**

Η 10<sup>η</sup> Έκθεση και Συνέδριο για τις ΑΠΕ και την Ενεργειακή Επάρκεια στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, η οποία διοργανώνεται από την ελληνικών συμφερόντων εταιρεία VIAEXPO, θα διεξαχθεί εκ νέου το 2014 στο Inter Expo Center στη Σόφια (05-07.03.2014). Ως παράλληλα γεγονότα θα λάβουν χώρα τα εξειδικευμένα συνέδρια/εκθέσεις:

- “Save the Planet” (διαχείριση αποβλήτων και ανακύκλωση),
- “Smart Cities” (έξυπνα ενεργειακά σπίτια, ενεργειακή εξοικονόμηση κ.ά.) και
- “LiftBalkans” (ανελκυστήρες, κινούμενες κλίμακες και σκάλες).

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αντλήσουν πρόσθετα στοιχεία για την εκδήλωση και τα μεγέθη της από τον απολογισμό των διοργανωτών για την εφετινή έκθεση (web: [http://via-expo.com/en/htdocs/images/fm/PostEventReport\\_eng.pdf](http://via-expo.com/en/htdocs/images/fm/PostEventReport_eng.pdf)), αλλά και να λάβουν περισσότερες πληροφορίες απευθείας από τους διοργανωτές, των οποίων τα στοιχεία επικοινωνίας είναι τα εξής:

**VIAEXPO Ltd.**  
4003 Φιλιππούπολη  
3, Anton Chehov sq.  
Τηλ./Fax: +35932/ 945 459, 960 011, 960 012, 512 907  
E-mail: [office@viaexpo.com](mailto:office@viaexpo.com), [international@viaexpo.com](mailto:international@viaexpo.com)

Web: <http://viaexpo.com/en/pages/ee-re-exhibition>, [http://viaexpo.com/htdocs/images/fm/Leaflet\\_EE\\_&\\_RE.pdf](http://viaexpo.com/htdocs/images/fm/Leaflet_EE_&_RE.pdf), [http://viaexpo.com/htdocs/images/fm/Save%20the%20Planet\\_web.pdf](http://viaexpo.com/htdocs/images/fm/Save%20the%20Planet_web.pdf), [http://via-expo.com/htdocs/images/fm/Leaflet\\_Lift\\_2014\\_Engl-1.pdf](http://via-expo.com/htdocs/images/fm/Leaflet_Lift_2014_Engl-1.pdf)



**– 6η BALKANICA WEDDING & HONEYMOON EXPO (Sofia Hotel Balkan, Σόφια 18-19.01.2014)**

Η 6η BALKANICA WEDDING & HONEYMOON EXPO θα διεξαχθεί στις 18-19 Ιανουαρίου 2014 στη Σόφια. Η έκθεση αφορά στον κλάδο του γάμου και απευθύνεται τόσο σε επαγγελματίες όσο και στο κοινό.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αντλήσουν πρόσθετα στοιχεία απευθείας από τους διοργανωτές, των οποίων τα στοιχεία επικοινωνίας είναι τα εξής:

**Balkanica Wedding Expo**  
Expoline Ltd  
72, Ami Bue Str. Sofia, Bulgaria  
Phone: +359 2 987 7785  
Fax: +30 210 5153 850  
Email: [info@balkanicaexpo.com](mailto:info@balkanicaexpo.com)  
Web: <http://www.balkanicaexpo.com/>



**VI. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ – ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ \***

**– Επενδυτικές προτάσεις ΤΑΙΠΕΔ αναφορικά με ακίνητα στη Β. Ελλάδα**

Το Ταμείο Αξιοποίησης Ιδιωτικής Περιουσίας (web: <http://www.hradf.com/>) αποφάσισε να προχωρήσει σε δύο διεθνείς

*\* Το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Σόφια ενημερώνει τις ενδιαφερόμενες ελληνικές επιχειρήσεις ότι μπορούν να προβάλλουν δωρεάν τη δραστηριότητά τους στη βουλγαρική αγορά μέσω του παρόντος Ενημερωτικού Δελτίου. Σχετικές ανακοινώσεις και δελτία τύπου προς δημοσίευση (με ενημερωτικό και όχι διαφημιστικό χαρακτήρα) μπορούν να αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [economy@grembassysofia.org](mailto:economy@grembassysofia.org) με την ένδειξη «Για το Ενημερωτικό Δελτίο».*

διαγωνισμούς , όπως αυτοί περιγράφονται αναλυτικότερα στις αντίστοιχες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων (RfP) για :

α) την απόκτηση δικαιωμάτων ιδιοκτησίας (α) σε ακίνητο που βρίσκεται στην περιοχή της Ασπροβάλτας ή/και (β) σε ακίνητο που βρίσκεται στην περιοχή της Νέας Ηρακλείτσας, στην Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας

β) την απόκτηση του δικαιώματος κυριότητας σε ακίνητο (περίπου 132.483 τ.μ.) δίπλα στην επαρχιακή οδό Θεσσαλονίκης - Νέας Μηχανιώνας , στην περιοχή Αγίας Τριάδας της Περιφερειακή Ενότητα Θεσσαλονίκης της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας.

Οι ενδιαφερόμενοι που επιθυμούν να συμμετάσχουν στις εν λόγω διαγωνιστικές διαδικασίες καλούνται να υποβάλουν τις προτάσεις τους σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων το αργότερο μέχρι τις 7 Φλεβάρη 2014.

Για περισσότερες πληροφορίες , οι ενδιαφερόμενοι επενδυτές μπορούν να επικοινωνήσουν με το Ταμείο (στοιχεία επικοινωνίας : <http://www.hradf.com/en/contact>), ή/και με το σύμβουλο ακινήτων για το Ταμείο:

**Eurobank Property Services SA**  
**Contact person: Katerina Tsompana-Hutton**  
Building D' , 3rd Floor  
6, Siniosoglou & Panagouli Street,  
Athens 142 34, Greece.  
T: (0030) 210 3522 691  
F: (0030) 210 3523 426  
E : [atsompana@eurobank.gr](mailto:atsompana@eurobank.gr)  
W: [www.eurobankpropertyservices.gr](http://www.eurobankpropertyservices.gr)

◇◇◇◇

#### – Νέες υπηρεσίες ταχυμεταφορών

Προσφάτως ανακοινώθηκαν οι κάτωθι υπηρεσίες ταχυμεταφορών (courier), που πιθανώς να ενδιαφέρουν τις ελληνικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στη Βουλγαρία ή μεταξύ Ελλάδος-Βουλγαρίας:

- Η εταιρεία ORBIT (όμιλος ORPHEE BEINOGLU) εγκαινίασε υπηρεσία courier εντός της Βουλγαρίας. Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αντλήσουν πληροφορίες από την ηλεκτρονική διεύθυνση



<http://www.orbit.bg/index.php?id=112> ή να απευθύνονται στο τηλ. +359 (0) 7001 8004 ή στο e-mail: [couriers@orbit.bg](mailto:couriers@orbit.bg).

- Η εταιρεία Invest Line Courier εγκαινίασε την παροχή υπηρεσίας courier στον άξονα Βουλγαρίας-Ελλάδος. Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αντλήσουν πληροφορίες από την ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.investlinecourier.com> ή να απευθύνονται στο τηλ. +30 6936022600 (υπεύθυνος επικοινωνίας: κ. Κυριάκος Δαρδάνης) ή στο e-mail: [investline@yahoo.com](mailto:investline@yahoo.com).

◇◇◇◇

#### – Νέες τουριστικές υπηρεσίες

Το ταξιδιωτικό γραφείο Fly4u εγκαινίασε τη λειτουργία του στη Σόφια της Βουλγαρίας. Το γραφείο εστιάζει τη δράση του στον εισερχόμενο/εξερχόμενο τουρισμό μεταξύ Ελλάδος και Βουλγαρίας (έκδοση αεροπορικών εισιτηρίων, κρατήσεις ξενοδοχείων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων κ.ά.). Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν με το εν λόγω τουριστικό γραφείο στα κάτωθι στοιχεία επικοινωνίας:

#### **Fly4u Travel Services**

Υπεύθυνος επικοινωνίας: κ. Νικόλαος Ιατρόπουλος

14 Patriarch Evthimy Blvd.

Τηλ.: +3592 951 6366

Κινητό: +3592 878 654 511

E-mail: [fly4u@fly4u.bg](mailto:fly4u@fly4u.bg)

Web: [www.fly4u.bg](http://www.fly4u.bg)

◇◇◇◇

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών, να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας: <http://agora.mfa.gr/bg60>